

October 14, 2016

**SPEECH ON ENTRANCE CEREMONY**  
The United Graduate School of Agriculture Science,  
EHIME UNIVERSITY

The Honorable President of Ehime University  
Reverend Deans,  
Distinguished Professors,  
Fellow Students,  
Faculty stuffs,  
Ladies and Gentlemen,

Good Morning,

It's my great honor and immense pleasure to represent a speech on behalf of new students in opening ceremony of The United Graduate School of Agricultural Sciences, Ehime University, at the moment, in support of foreign students. Indeed I am very much grateful to the University authority for giving me such opportunity.

It's an extraordinary day and also delighted to be here with students from different countries.

Bangladesh is my motherland, the country with natural beauty, having longest sea beach and largest mangrove forest of the world. People of Bangladesh are very friendly; hence it is the school of love and celebration. So, all of you are welcome to visit Bangladesh.

We are very lucky to get this chance to study in Japan - a country of endless discovery. We are really proud to have a great occasion to be in the world's leading technology country, with spectacular atmosphere and harmony of local wisdom, morality and punctuality. It's really an amazing space for us staying and learning traditional culture and advanced technology in this peaceful country.

We thank Japanese Government, University Academic Committee, Faculty members for allowing, selecting, and facilitating us as students of The United Graduate School of Agricultural Sciences.

Very sincere thank and gratitude to our respected professors for providing us excellent advice through the way, without his kind cooperation it could not be possible. With their professional support, we are extremely confident to achieve the goals in our research study and cope well with Japanese life. We also have faith in the expertise of our professors, which will definitely enable us to be outstanding researchers with a strong knowledge of agricultural science and technology.

Indeed, we will really humble to learn not only scientific research but also social manners and commit our best effort to sustain humbleness, honesty and integrity for fulfilling our duties and responsibilities. Furthermore, we will do our best to enhancement of science and the goodness of mankind. Moreover, we will contribute our acquired knowledge and expertise for the betterment of our beloved homelands.

I hope all of us will have a good and nice life experience, and will have a glorious achievement during our life span in Japan. Finally, we would like to take this opportunity to thanks to our Japanese colleagues and the community for providing us a friendly academic atmosphere of staying here. Also, please accept our apology in advance for unintentional mistakes and shortcoming during our study in Japan.

Thank you very much for your kind attention.

(M.H.M. Borhannuddin Bhuyan)  
Scientific officer  
Bangladesh Agricultural Research Institute

and

Laboratory of Plant Stress Responses  
Department of Applied Biological Sciences  
Faculty of Agriculture  
Kagawa University

(和訳)

## 入学生代表挨拶

愛媛大学長  
連合農学研究科長、教授  
連合農学研究科各位  
ご列席の皆様

おはようございます。

愛媛大学大学院連合農学研究科の入学式会開式に当たり、留学生支援の下、新入生を代表しての挨拶をここでさせていただくことは大変嬉しく思います。このような機会を与えてくださった大学関係者の皆様に心から感謝しております。

本日はとても特別な日であり、また、様々な国からの学生たちと共にここに立てることを嬉しく思います。

私の母国はバングラデシュです。世界最長の海岸と広大なマングローブ林を持ち、美しく自然豊かな国です。バングラデシュの人々はとても親しみやすく、愛と祝福に満ちた学びがあります。ぜひ皆さん、バングラデシュを訪れてみてください。

私達は、発見の宝庫である国、日本で学ぶ機会が得られて大変幸せに思います。壮大な雰囲気と地域の英知、道徳と時間厳守の精神とが調和し、世界をリードする技術大国である日本で素晴らしい時間を過ごすことができることを本当に誇りに感じます。この平和な国に滞在し、伝統文化や先進技術を学べることは私たちにとってかけがえない経験となるでしょう。

連合農学研究科の学生として迎え入れてくれた日本政府、大学関係者の皆様に感謝しております。道標となり素晴らしい助言をしてくださる指導教員の方々にも心より感謝いたします。主指導教員の先生の親身なご協力なしでは、実現できなかったことでしょう。先生方の専門的な支援の下、私たちは自信に満ち溢れそれぞれの研究活動における目標を達し、日本の生活にも馴染んでいけると信じています。そして、私たちは先生方の専門性に忠実にあり続け、農業科学技術の強靱な知識で私たちを優れた研究者へと必ず導いてくれることを確信しております。

科学研究だけではなく、社会的マナーにも留意し、謙虚に、正直に、忍耐強く懸命に努力することで、任務と責任を果たします。さらに、科学の発展と人類の平和のために最善を尽くします。そして、私達が得た知識と専門性で、最愛の祖国向上のために貢献いたします。

私達全員が素晴らしい生活と経験をし、日本での生活する間に偉大な功績を残せるよう希望します。最後に、とても温かい学術環境を与えてくれる日本の皆さんに御礼を申し上げると同時に、日本での暮らしの中で起こりうる私たちの非国際的勘違いや短所を、事前にお詫びさせていただきます。

ありがとうございました。

ブイアン・エム・エイチ・エム・ボルハンウッディン